

गणपति & सरस्वती प्रार्थना

Gaṇapati & Sarasvatī Prārthanā

with word-by-word meanings
(extracted from Rudra Tattva Book by Maunish Vyas)

ॐ गणानां त्वा गणपतिः हवामहे कविं कवीनां उपमश्रवस्तमम् ।

ज्येष्ठ राजं ब्रह्मणां ब्रह्मणस्पत , आ नः शृण्वन्नूतिभिः सीद सादनम् ॥ [TS 2.3.14.14 & RV 2.23.1]

| गणानाम् । त्वा । गण-पतिम् । हवामहे । कविम् । कवीनाम् । उपमश्रवः-तमम् ॥

| ज्येष्ठ-राजम् । ब्रह्मणाम् । ब्रह्मणः । पते । आ । नः । शृण्वन्न । ऊतिभिः । सीद । सादनम् ॥

ॐ gaṇānān' tvā gaṇapatim' havāmahē kavim' kavīnām upamaśh'ravas'tamam |

jyēṣh'tha rājam' bramhaṇām' bramhaṇas'pata , ā naśh'

śhr̥ṇ'van'nūtibhis' sīda sādānam ॥

| gaṇānām | tvā | gaṇa-patim | havāmahē | kavim | kavīnām | upama-śhravaḥa-tamam ॥

| jyēṣh'tha-rājam | bramhaṇām | bramhaṇaḥa | patē | ā | naḥa | śhr̥ṇvann | ūtibhiḥi | sīda | sadanam ॥

ॐ OM = The first primordial sound, the sound of the Big Bang explosion at the beginning of the Universe. OM is recited at the beginning of everything, because God began everything (Creation) with this sound. OM is recited with specifically three or four *mātrās* (time interval). This letter's specific shape is said to resemble gaṇapati. ॥ गणानाम् gaṇānām = of the *gaṇas*, *gaṇa* means group or collective of anything ॥ त्वा tvā = you ॥ गण-पतिम् gaṇa-patim = group-Lord, *patiḥi* means Lord ॥ हवामहे havāmahē = *āhvāmahē* = (we all) beckon you ॥ कविम् kavim = poet (inspirer) ॥ कवीनाम् kavīnām = of the poets ॥ उपम-श्रवः-तमम् upama-śhravaḥa-tamam = *upama* means 'comparable' i.e. 'in-comparable' in this context; *śhravaḥa* means 'famously heard as'; *tamam* denotes the superlative degree of anything; the entire phrase is: 'famously heard of as incomparable and the best'

ज्येष्ठ jyēṣh'tha = seniormost ॥ राजम् rājam = *rāj* means to shine, here it denotes the demi-gods or deities who shine ॥ ब्रह्मणाम् bramhaṇām = of those (related to) *bramhan*, *bramhan* means the Supreme Unmanifest Absolute One ॥ ब्रह्मणः bramhaṇaḥa = veda mantras and their chanters ॥ पते patē = *patiḥi* = Lord ॥ आ ā = come near! ॥ नः naḥa = us ॥ शृण्वन्न śhr̥ṇvann = (upon) hearing (us) ॥ ऊतिभिः ūtibhiḥi = out of your Grace ॥ सीद sīda = sit ॥ सादनम् sadanam = (in this) dwelling

Lord of groups, we beckon you! Inspirer of poets, famously heard of as incomparably the best! Senior-most among the shining ones, Lord of Veda mantras and their chanters; hear us, Grace us, sit in this dwelling!

प्रणो देवी सरस्वती वाजेभिर्वाजिनीवती । धीनामवित्र्यवतु ॥ [TS 1.8.22.3; 2.5.12.7; 3.1.11.9 & RV 6.61.4]

। प्र । नः । देवी । सरस्वती । वाजेभिः । वाजिनी-वती ॥ धीनाम् । अवित्री । अवतु ॥

praṇō dēvī saras'vatī vājēbhir'vājīnīvatī | dhīnāma vit'ryavatu ॥

। pra । naḥa । dēvī । sarasvatī । vājēbhiḥi । vājīnī-vatī ॥ dhīnām । avitrī । avatu ॥

प्र pra = प्र-कटितम् pra-kaṭitam = to manifest, appear ॥ नः naḥa = (before) us ॥ देवी dēvī = shining one, fem. deity ॥ सरस्वती sarasvatī = सरति रसेन इव sarati rasēna iva, that which flows smooth like rasa or liquid, the power of speech ॥ वाजेभिः vājēbhiḥi = of energizers ॥ वाजिनी-वती vājīnī-vatī = (source of all) energizing (powers)

धीनाम् dhīnām = बुद्धिनाम् buddhinām, for (our) intellect ॥ अवित्री avitrī = descended protectrix (fem. of avatāra) ॥ अवतु avatu = protect (us, our intellects)

Appear before us, dēvī Sarasvatī, energizer of energies! Descend; protect our intellect (from bad thoughts).

गणेशाय नमः । सरस्वत्यै नमः । श्री गुरुभ्यो नमः । हरिः ॐ ॥

। गणेशाय । नमः ॥ सरस्वत्यै । नमः ॥ श्री गुरुभ्यः । नमः ॥ हरिः । ॐ ॥

gaṇēśhāya namaḥa | saras'vat'yai namaḥa | śhrī- gurubh'yō namaḥa | hariḥi , ॐ ॥

। gaṇēśhāya । namaḥa ॥ sarasvatyai । namaḥa ॥ śhrī gurubhyaḥa । namaḥa ॥ hariḥi । ॐ ॥

Namaskāra to Gaṇēśha! Namaskāra to Sarasvatī! Namaskāra to Śhrī Guru! Hariḥi OM!!

(We are proactively concerned with the correctness and accuracy of all our presentations.

Any suggestions, corrections, remarks will be treated with gratitude, promptness and respect.

Please email them to Maunish Vyas: maunish dot vyas at gmail dot com)